

ESTELAS FUNERARIAS EN CATALUNYA, ALGUNAS PIEZAS SINGULARES

Joan Menchón i Bes
con la colaboración de Peter Rius May

Cuadernos de Sección. Antropología-Etnografía 10. (1994) p. 577-594
ISBN: 8487471-57-9
Donostia: Eusko Ikaskuntza

En esta comunicación damos a conocer algunas estelas y piezas funerarias que por sus características, contexto o cronología ofrecen ciertas particularidades en su estudio¹. Comentamos también casos como el de Astell, de difícil filiación, a la espera que los asistentes al Congreso o los futuros lectores puedan aportar nuevas luces al tema. Valga este texto únicamente como exposición de un conjunto determinado de piezas con unas características muy particulares que a veces distan de la tónica general de las estelas catalanas.

ARDENYA (TARRAGONES)

Localizadas por Josep Zaragoza, dos estelas discoideas de cerámica, de las que sólo encuentra paralelos en el mundo islámico peninsular². La primera de las piezas está decorada con un motivo epigráfico y una TAU en una cara y en otra el Trigrama de Cristo y un corazón atravesado por una flecha, así como restos de inscripción en el perfil. La segunda, es similar, con el Trigrama en una cara y un corazón con tres flechas radiales y la Tau en otra. Estas decoraciones llevan también a una cronología post medieval.

ASTELL (PALLARS JUSSA)

En el campanario de la iglesia de este pequeño pueblo del Pallars hemos localizado, a una cierta altura respecto al nivel actual de calle, dos grupos de piedras trabajadas incrustadas en la pared.

El primer grupo se compone de una pieza semicircular bajo la cual hay otras dos casi rectangulares. La semicircular, que recuerda una estela discoidea está decorada con un ave. Tiene una altura de 19 cm y una anchura de 34 cm. La pieza rectangular de la derecha —de 17x28 cm— tiene una inscripción incisa:

Jose (sic)
H(i)jo

En la de la izquierda, de 21 por 28 cm se lee dentro de una moldura:

Año
1880.

El segundo grupo, se compone tan solo de una pieza semicircular de 20 cm de altura por 31 de ancho y bajo suyo una rectangular de 22x22 cm. El deterioro de la piezas tan sólo permite observar una bordura en la pieza cuadrada.

Llama la atención de la disposición de las piezas, a unos dos metros por encima del nivel del pavimento y hacen las pintas de ser lápidas, estelas o similares reutilizadas total o parcialmente. Quizás la pieza semicircular del grupo primero sea hecha *ex profeso*, o alme-

nos retocada. La cronología nos lleva al siglo XIX, aunque poca cosa más podamos decir, tanto en datación como en funcionalidad.

EL CATLLAR (TARRAGONES)

En ésta localizada Josep Zaragoza³ ha localizado una estela reutilizada en la construcción de la iglesia parroquial, del siglo XVIII⁴. La pieza, en arenisca amarillenta ha perdido el pié a la altura del cuello y tiene un diámetro de 45 cm. Está decorada a bisel con la siguiente inscripción:

+
IHS
1603

El motivo decorativo, sin embargo, se ha cincelado al revés. Esta estela nos ofrece dos datos muy significativos, por un lado la cronología tardía de la pieza, el siglo XVII lo cual indica el uso, aunque suponemos que residual, de estas piezas en unos momentos históricos ciertamente tardíos.

Por otro lado la decoración cincelada al revés, en negativo nos hace suponer que se utilizó una plantilla para marcar el motivo. La impericia o el analfabetismo del autor motivó su mala colocación y el consiguiente marcado erróneo.

LA FEBRO (BAIX CAMP)

En el cementerio hay cuatro estelas decorando su muro de cierre. En una de ellas se aprecia justo debajo del disco, un motivo decorativo muy interesante, una calavera.

LLORAC (CONCA DE BARBERA)

En esta localidad J. M. Miró ha localizado una estela o cruz calada⁵.

EL MIRAMAR (ALT CAMP)

En el interior de la iglesia de esta pequeña población hay una estela de piedra arenisca roja con una cara decorada con un hombre con arco, recordando mucho la figura del "Indalo" de las culturas prehistóricas⁶.

MONTBLANQUET (URGELL)

En esta pista entre esta localidad y Els Omells de Na Gaià se encuentra una estela reaprovechada señalizando el lugar de un óbito, seguramente a relacionar con los conflictos que aquejaron esta zona durante el siglo pasado. La inscripción reza así⁷:

Jose Al
Bareda
Polc mu
rio
laño
1822

OLIUS (SOLSONES)

En el cementerio modernista de esta localidad, datado el año 1916, hay una estela de medio metro de diámetro sin nombre del enterrado aunque es verdaderamente moderna⁸. Se halla a la cabecera de una tumba cubierta de losa. En el anverso hay una cruz latina de brazos ensanchados y la siguiente inscripción:

Mors, Morti, Mortem, Morte Deos.

SOLIVELLA (CONCA DE BARBERA)

En el cementerio nuevo de la localidad, de titularidad municipal hay dos estelas de factura moderna. La primera de las piezas tiene en el disco una inscripción.

Antonio Llauradó

en disposición radial y en el centro una maceta y dos cinceles cruzados. La otra también decorada en el disco presenta otra inscripción:

(A) Fransaset

en disposición radial y en el centro un copás y una escuadra. Suponemos que la epigrafía, de cronología contemporánea, y los signos nos da los nombres de los constructores del nuevo cementerio⁹.

TORRE DE CABDELLA (PALLARS JUSSA)

En el cementerio de esta localidad se encuentra una pequeña estela, al lado de un mausoleo. Esculpida en mármol, tiene una altura de 39 cm y un diámetro de disco de 19 cm. El pie se remata con una moldura y tiene esta inscripción.

Franc⁹
Falleció
1 marzo
1919

TIRVIA (PALLARS SOBIRA)

Este conjunto, publicado en la *Assemblea Intercomarcal d'Estudiosos* de Tremps es la primera serie de estelas que conocemos en el Pirineo catalán. Proceden del antiguo cementerio de dicha localidad, al lado de la iglesia románica de la Piedad y están a la espera de su pronta musealización.

Hemos localizado un total de siete piezas que comentaremos sucintamente¹⁰. La primera, ejecutada en una piedra rojiza y margosa, posiblemente un "códol" o guijarro de río aprovecha la forma natural tanto en el disco como en el pie —en forma de cuña—. En la cara a presenta la siguiente decoración: en el disco, dentro una bordura simple, una escena con una cruz latina en el centro. En el cantón diestro, una figura humana que agarra el astil de la cruz con la mano izquierda, mientras que la derecho está abierta sobre su cuerpo; los dos pies de la figura superan la bordura viéndose en el pie de la estela. En el cantón sinies-

tro, dos cruces griegas y un círculo entre las dos; debajo, dentro de un marco rectangular, pseudoepigrafía. En el pie tenemos sendas puñas en los flancos, justo debajo de la bordura, la de la siniestra con el dibujo completo, en el centro y dentro de un cartucho, la siguiente inscripción en letra cursiva:

Pe[re] Piy
A[...] A[...] me feu.

En la cara b, un ángel con las alas abiertas.

La estela segunda se ha realizado sobre una laja de pizarra grisácea. La tipología del pie, en cuña, aprovecha la fisonomía de la piedra.

En la cara a se aprecia un bajel dentro de una bordura simple, con el detalle del casco y el trapo. En la bordura, una inscripción en letras capitales y disposición radial:

...]ci: los fiyls (sic): d: B[ernat]: Englada: Mei[...]¹¹

A los pies, y con la misma caligrafía:

Ano: D[omi]ni

En la cara b, un Agnus Dei dentro de una bordura simple, en la cual se lee una inscripción en posición radial y letras capitales góticas:

Miserere: novis [...

Y al pie, con la misma letra:

M: CCC: LXX
IIII
Traducción: 1374

La estela tercera se ha ejecutado también con una pizarra grisácea, posiblemente un guijarro de río. Su tipología, con pie en forma de cola de golondrina, aprovecha la forma de la piedra.

En la cara a hay una cruz tapada de brazos curvilíneos y remate convexo con perforaciones en los cuatro brazos. El motivo está dentro de una bordura simple con la siguiente inscripción en capital gótica y disposición radial:

+ Avsolve (sic) Domine: animas: et orvo

En el flanco diestro del pie, una cruz griega potenziada y procesional.

En la cara b, una campana en el cantón diestro del disco, y a su lado la figuración de un campanario o un molde para hacer campanas¹². El motivo enmarca en una bordura simple, sin una inscripción en disposición radial i characters de letras capitales góticas:

+ L: o seyal: den Mateu: [...] Gerau¹³.

En el perfil, en la cabeza del disco, hay una serie de líneas paralelas dibujadas.

La estela número cuatro se ha tallado en una laja de pizarra gris.

En la cara a, se aprecia un águila con las alas abiertas y la cabeza mirando a la diestra, dentro de una bordura simple con inscripción de letras capitales góticas en disposición radial:

+Aq[u]i jau en Beriner: d[e] Agilar: [...]ral¹⁴

En la cara b se ve una cruz patada de brazos curvos y remate convexo, dentro de una bordura simple donde se lee esta inscripción en letras capitales góticas y disposición radial:

quod igi: LII ora nso: Domine++ meie¹⁵

La estela quinta está cincalada en una piedra de pizarra gris. En la cara a se observa una herradura dentro de una bordura simple, la otra cara está lisa.

La sexta se ha ejecutado sobre una calcárea gris. De una gran envergadura, casi 1,40 metros de altura u 0,60 de ancho, es de forma romboidal con pie en cuña.

En la cara a se ve en relieve la figura de la Virgen y el Niño. María aparece nimbada y en disposición orante —con los brazos abiertos y alzados— y los pechos muy marcados, con el niño sobre la falda. Bajo suyo, una cara humana encerrada por los pies de la Virgen, juntos y en postura muy forzada. En el cantón siniestro, diez bolas y en el opuesto, una cruz latina. Sobre las manos de María la representación del sol y la luna.

En la cara b se ha cincelado una escena de la Crucifixión, con Cristo con el buen y mal ladrón. Las tres figuras se han clavado sobre cruces latinas, con los miembros clavados por separado (cruces de cuatro clavos, típicos del Románico). Sobre cada cruz hay cincelada una cara humana, y bajo los pies de Cristo, una figura humana. En el cantón siniestro de la cabeza de la pieza, un círculo que puede significar el sol.

Finalmente la séptima pieza es de pizarra grisácea. En la cara a, y dentro de una bordura simple, una campana o cencerro, bajo suyo un bol, y en ambos flancos sendas tijeras de esquilador. En la cara b, una estrella de cinco puntas, y en el centro una cruz patada de brazos curvilíneos de remate recto y procesional.

El conjunto es muy homogéneo en tipología, tipometría, material lítico y decoraciones, si dejamos de lado la gigantesca pieza número seis.

La técnica, muy influenciada por el tipo de piedra, es principalmente el relieve plano y la incisión. La naturaleza y dureza de la piedra no permiten realmente muchas florituras en el trabajo, llegando a aprovechar la erosión de la pieza u su forma para ejecutar las estelas. El conjunto se podría datar grosso modo, y dejando a un lado el caso de la estela sexta, entre los siglos XII y XIV, o mejor XIII-XIV si nos ceñimos a la epigrafía y los datos que nos aporta.

La estela número seis se merece un comentario aparte. Su tipología romboidal difiere de las otras piezas, así como la tipometría o la técnica decorativa, un relieve mucho más profundo, calificable de medio o altorrelieve. El estilo, con cruces y Cristo de cuatro clavos

nos hacen sospechar que sea una pieza anterior, románica o arcaizante. La decoración de las caras también llama la atención y está en proceso de estudio. La figura entre las piernas de María podría simbolizar a Jesús antes de nacer? estamos ante un sincretismo cristiano y pagano? La cara b se puede identificar con la escena del Calvario, quizá las lacras sobre las cruces sena los espíritus de los crucificados que abandonan sus cuerpos, y la figura bajo Cristo simboliza su faceta humana o su descendimiento a los infiernos. De todas formas hay una idea clínica: nacimiento-muerte, principio fin.

Así la pieza número seis, si es una estela, tiene una fuerte carga simbólica. Quizás nos es tanto una estela funeraria, sino una cruz del cementerio, que sacraliza el camposanto desde una posición central en éste.

VINEBRE (RIBERA D'EBRE)

Remarcamos también una estela árabe en esta localidad. Esta pieza, aparecida durante unas obras, está cincelada en piedra arenisca local, tienen 59,5 cm de diámetro, 15 grosor y un cuello de 21 cm. El reverso está decorado por una media luna dentro de una estrella de ocho puntas. En el anverso se lee¹⁶:

Quabr
A Ab_'Abd Allāh
Muammad mas '_d
'Abd Al-Malik
Rahima-hu Allāh

Tumba a (de) Abu Abd Allah Muammed Mas ud, Abd al-Malik. Dios le haya perdonado.

que según los autores —basándose en la paleografía del texto— habría de datar entre siglos XV y XVI.

Tarragona, 23 de septiembre de 1991

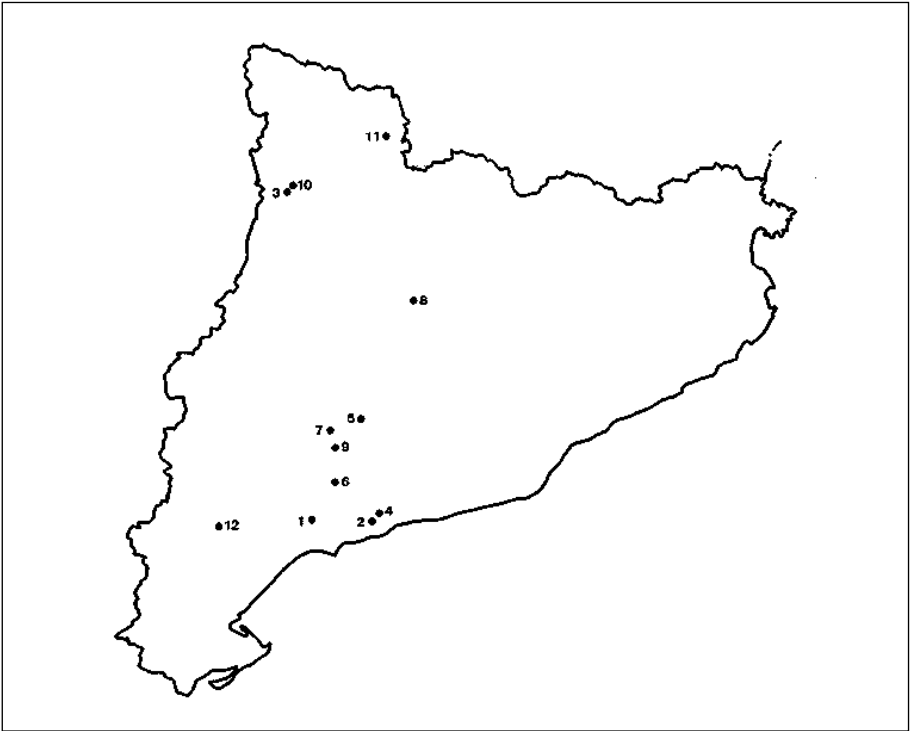


Fig. 1. Localización de las diferentes piezas comentadas: 1. La Febró. 2. Ardenya. 3. Astell. 4. El Catllar. 5. Llorac. 6. Miramar. 7. Montblanquet. 8. Oliús. 9. Solivella. 10. Torre de Cabdella. 11. Tírvia. 12. Vinebre.



Fig. 2. Estela de La Febró. Autor: Salvador Palomar.



Fig. 3. Estela 01 de Ardenya.
Autor: Josep Zaragoza.



Fig. 4. Estela 02 de Ardenya.
Autor: Josep Zaragoza.



Fig. 5. Primer grupo epigráfico
de Astell. Autor: Joan Menchon.



Fig. 6. Segundo grupo epigráfico de Astell. Autor: Joan Menchon.



Fig. 7. Estela de El Catllar. Autor: Joan Ramon Reverté.



Fig. 8. Estela de Olius. Autor: Joan Pallarès.



Fig. 9. Estela de Miramar. Autor: Salvador Palomar.



Fig. 10. Estela de Montblanquet. Autor: Salvador Palomar.



Fig. 11. Estela de Montblanquet, detalle. Autor: Salvador Palomar.



Fig. 12. Estela 01 de Solivella. Autor: Joan Menchon.



Fig. 13. Estela 02 de Solivella. Autor: Joan Menchon.



Fig. 14. Estela 02 de Torre de Cabdella. Autor: Joan Menchon.

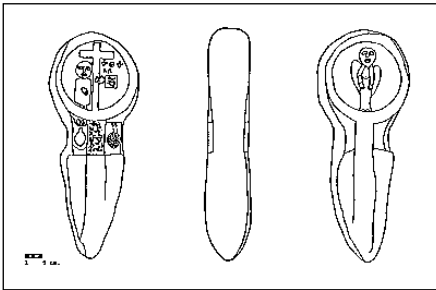


Fig. 15. Estela 1 de Tirvia. Autor: Joan Menchon.

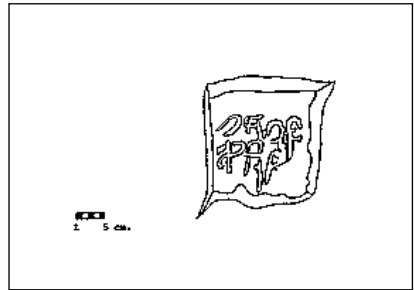


Fig. 16. Estela 1 de Tirvia. Detalle de la pseudoepi-grafia de la cara a. Autor: Peter Rius (detalle).

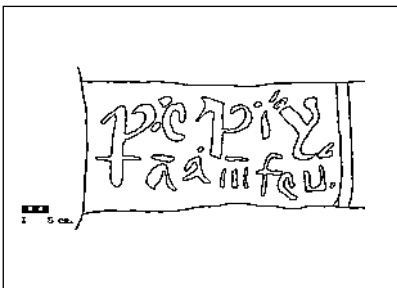


Fig. 17. Estela de 1 Tirvia. Detalle de la pseudoepi-grafia de la cara a. Autor: Peter Rius.

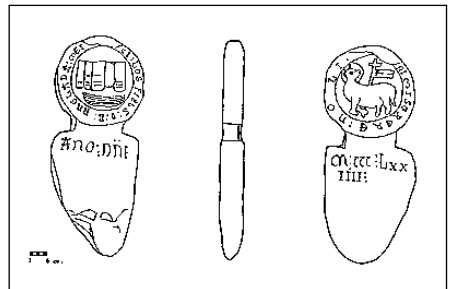


Fig. 18. Estela de 2 Tirvia. Autor: Peter Rius.

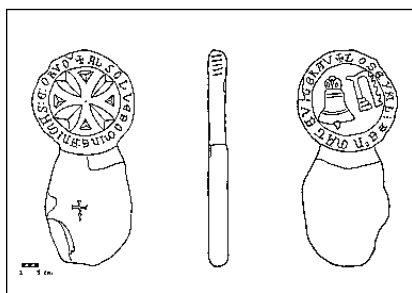


Fig. 19. Estela 3 de Tirvia. Autor: Peter Rius.

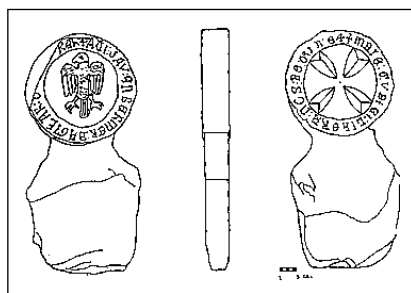


Fig. 20. Estela 4 de Tirvia. Autor: Peter Rius.

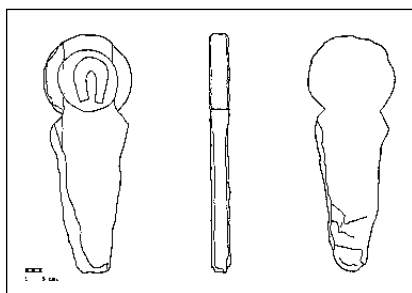


Fig. 21. Estela 5 de Tirvia. Autor: Peter Rius.

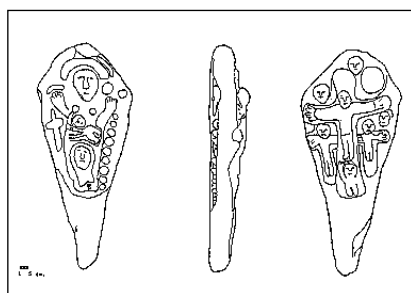


Fig. 22. Estela 6 de Tirvia. Autor: Peter Rius.

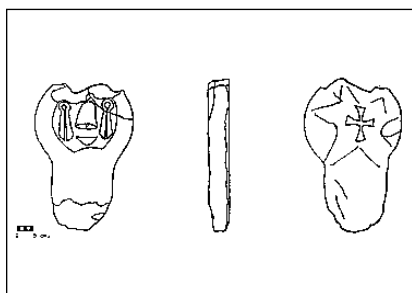


Fig. 23. Estela 7 de Tirvia. Autor: Peter Rius.

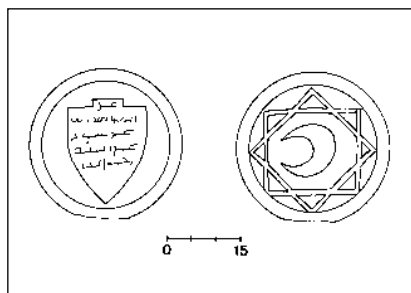


Fig. 24. Estela de Vinebre. Croquis a partir de las fotografías in CABRE-CUGAT 1986-87.

BIBLIOGRAFIA

ALAY "et alii" 1993.

ALAY, Joan Carles "et alii": "Olius" (Solsonés)". *Les esteles discoïdals dels Països Catalans, estat de la qüestió*. Reus, Carrutxa, Centre de Documentació Sobre Cultura Popular, 1993, pág.: 212-213.

CABRE-CUGAT 1986-87

CABRE, Dolors; CUGAT, Francesc: "Estela i cementiri sarraïns de Riba-Roja (Ribera d'Ebre)". *Butlletí Arqueològic*. Tarragona, Reial Societat Arqueològica Tarraconense, Epoca V, Anys 1986-87, Núms. 8 i 9. pág.: 235-240.

CASA-JUSUE-MENCHON 1989

CASA, Carlos de la; JUSUE, Carmen; MENCHON, Joan: "Estelas medievales cristianas de la Península Ibérica". *Actas del III Congreso de Arqueología Medieval Española*. Oviedo 1989, Tomo I, Ponencias, pág.: 237-254.

CASA-MENCHON 1989.

CASA, Carlos de la; Joan: "Estelas discoideas en Catalunya" in FRANKOWSKI, Eugeniusz: *Estelas discoideas de la Península Ibérica*, Madrid, itsmo 1989, reedició crítica a cura de José M. GOMEZ TABANERA. pág.: 401-410.

LIAÑO 1983

LIAÑO, Emma: *Inventario histórico de Tarragona y su provincia*. MADRID, 1983, vol 1, pág. 196-198.

MENCHON 1993a.

MENCHON i BES, Joan: "Anotacions a l'estudi de les esteles discoïdals de la Conca de Barberà". *Les esteles discoïdals dels Països Catalans, estat de la qüestió*. Reus, Carrutxa, Centre de Documentació Sobre Cultura Popular, 1993, pág. 155-172.

MENCHON 1991

MENCHON, Joan: "Apuntes para una historiografía de la estela discoidea en Catalunya". *Congreso Internacional de Historiografía de la Historia Antigua y la Arqueología*. Madrid, C.S.I.C. 1991, pág.: 183-189.

MENCHON 1993b

MENCHON i BES, Joan: "Aspectes metodològics i terminològics al voltant de l'estela discoïdal". *Les esteles discoïdals als PP.CC. estat de la qüestió*. Reus, Carrutxa, Centre de Documentació Sobre Cultura Popular, 1993, pág.: 51-75.

MENCHON 1988-89a

MENCHON i BES, Joan: "Les esteles funeràries discoïdals de Montblanquet (L'Urgell, Lleida)". *Butlletí de l'Associació Arqueològica de Castelló*. Castelló, núm. 6-7, any 10, curs 1988-89 (1989), pág. 48-55.

MENCHON 1988-89b

MENCHON i BES, Joan: "Observacions per a un estudi de les esteles discoïdals dels Països Catalans". *Butlletí Arqueològic*, Tarragona, Reial Societat Arqueològica Tarraconense, núm. 10-11, 1988-89. pág.: 251-317.

MENCHON 1993c

MENCHON, J.: "Les esteles funeràries discoïdals en època moderna, alguns comentaris". *Fulls de Treball de Carrutxa*. Segona època, Núm 1, 1991 (1993) pág. 135-150.

MENCHON-PALOMAR 1988

MENCHON, Joan; PALOMAR, Salvador: "Continuïtat o perduració residual d'un ús funerari medieval: les esteles funeràries discoïdals en època moderna". *II Congrés d'Historia Moderna de Catalunya*. "Pedrabes". Barcelona, núm. 8-II. pág.: 641-651.

MENCHON-PALOMAR 1989

MENCHON, Joan; PALOMAR, Salvador: "Una recerca nova: les esteles funeràries discoïdals". *Vertex*. Barcelona, Unió Excursionista de Catalunya, núm. 129, març-abril 1989, pág.: 343-346.

MENCHON-RIUS 1992

MENCHON, J.; RIUS, p.: "Les esteles funeràries medieval de Tírvia". XXXVI. *Assemblea Intercomarcal d'Estudiosos*, "Collegats" núm. 5. pág.: 113-132.

MENCHON-ZARAGOZA 1990.

MENCHON, Joan; ZARAGOZA, Josep: "Testes arqueològiques a l'església del Catllar". *Butlletí Arqueològic*. Tarragona, Reial Societat Arqueològica Tarraconense, núm. 12, any 1990 pág.: 111-117.

MIRO 1987.

MIRO i ROSINYACH, Josep M^è: *Esteles funeràries discoïdals de La Segarra, aproximació a una significació simbòlica*. Barcelona, Grup de Recerques de les Terres de Ponent-fundació d'Historia i Art Roger de Belfort, 1987.

PALOMAR 1993a

PALOMAR; Salvador: "Les esteles funeràries discoïdals al Baix Camp". *Les esteles discoïdals dels Països Caralans, estat de la qüestió*. Reus, Carrutxa, Centre de Documentació Sobre Cultura Popular, 1993, pág.: 173-179.

PALOMAR 1993b

PALOMAR, Salvador: "Miravet (Ribera d'Ebre)". *Les esteles discoïdals dels Països Caralans, estat de la qüestió*. Reus, Carrutxa, Centre de Documentació Sobre cultura Popular. pág.: 211-212.

PALOMAR 1993d

PALOMAR, S.: "Estela de Miramar (Alt Camp)". *Les esteles discoïdals dels Països Caralans, estat de la qüestió*. Reus, Carrutxa, Centre de Documentació Sobre Cultura Popular. pág.: 210.

SANCHEZ REAL 1982.

SANCHEZ REAL, José: *Fundición de una campana en 1405, Estudio científico-técnico, económico, social y vocabulario*. València, Universidad de Valencia, 1982.

ZARAGOZA 1993

ZARAGOZA, Josep: "Esteles discoidals al Baix Gaià". *Les esteles discoidals dels Països Catalans, estat de la qüestió*. Reus, Carrutxa, Centre de Documentació Sobre Cultura Popular, pág.: 204-206.

NOTAS

1. Sobre el actual estado del conocimiento de las estelas catalanas vid. en el presente congreso la aportación de Carlos de la Casa, Carmen Jusué y el que suscribe.

2. ZARAGOZA 1993

3. ZARAGOZA 1993. MENCHON 1988-89b. MENCHON-ZARAGOZA 1990.

4. LIAÑO 1983, vol. 1, pág., 196-198.

5. MIRO 1987.

6. PALOMAR 1993d

7. MENCHON 1991 e.p.b.; MENCHON 1988-89 a.; MENCHON 1993c e.p. MIRO i ROSINYACH 1987 fig. 156.; PALOMAR 1993b.

8. Agradezco a los amigos Joan Pallarès-Personat y Rafel Mitjans la información sobre la existencia de esta estela. ALAY "etalii" 1993.

9. MENCHON 1988-89 b. fig. 7, pág.: 276.

10. MENCHON-RIUS 1992.

11. Cabe la posibilidad que *B* sea *L* o *E*, la interpretación *Bernates* aleatoria.

12. Vid.: SANCHEZ REAL 1982, en especial pág.: 29-45.

13. La palabra *seyal* se podría interpretar como tumba o vaso funetario, es decir, la inscripción diría el lugar el enterramiento. También se podría leer *se(n)yal*, con lo cual nos indicaría una arma parlante del oficio del muerto —campanero o fabricante de campanas—.

14. El nombre *Beriner* podría ser una mala transcripción de Berenguer.

15. *Meie* podría también entenderse como *in die*, i *ora nos* como *ob anos*, quedando el epígrafe así: *quod igi: LII ob anos: Domine ++ meie:*

16. CABRE-CUGAT 1986-87.